



ROTEL®

RA-6000

Stereo Integrated Amplifier

Amplificateur Stéréo Intégré

Stereo-Vollverstärker

Amplificador Integrado Estereofónico

Geïntegreerde stereoversterker

Amplificatore integrato stereo

Integrerad stereoförstärkare

Интегрированный стерео усилитель

Owner's Manual

Manuel de l'utilisateur

Bedienungsanleitung

Manual de Instrucciones

Gebruikershandleiding

Manuale di istruzioni

Instruktionsbok

Инструкция пользователя

Важные инструкции по безопасности

Замечание

Соединения по шине RS232 должны выполняться только авторизованным персоналом.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Внутри нет частей, доступных для обслуживания пользователем. Доверьте обслуживание квалифицированному мастеру.

ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Для снижения опасности возгорания или поражения электрическим током не подвергайте данный аппарат воздействию дождя или влаги. Не допускайте попадания посторонних предметов внутрь корпуса. Если внутрь корпуса попала влага или посторонний предмет, немедленно выньте вилку шнура питания из розетки. Доставьте аппарат к квалифицированному специалисту для осмотра и возможного ремонта.

Прочитайте все инструкции.

Сохраните это руководство.

Обращайте внимание на все предупреждения.

Следуйте всем инструкциям по эксплуатации.

Не используйте это устройство вблизи воды.

Очищайте корпус только при помощи сухой тряпки или пылесосом.

Не ставьте аппарат на кровать, диван, ковер или подобную мягкую поверхность, которая может загореть вентиляционные отверстия. Если аппарат встраивается в шкаф или другой корпус, этот корпус должен вентилироваться для обеспечения охлаждения аппарата.

Держите аппарат подальше от радиаторов отопления, обогревателей, печей и любых других устройств, выделяющих тепло.

Поляризованный штекер имеет два ножевых контакта, один из которых шире другого. Заземляющий штекер имеет два ножевых контакта и третий заземляющий штырь. Они обеспечивают вашу безопасность. Не отказывайтесь от мер безопасности, предоставляемых заземляющим или поляризованным штекером. Если поставляемый штекер не подходит к вашей розетке, обратитесь к электрику для замены устаревшей розетки.

Не прокладывайте сетевой шнур там, где он может быть раздавлен, пережат, скручен, подвергнут воздействию тепла или поврежден каким-либо способом. Обращайте особое внимание на сетевой шнур вблизи штекера и там, где он входит в заднюю панель устройства.

Используйте только принадлежности, указанные производителем.

Используйте только тележку,ставку, стойку, кронштейн или полку достаточно сильным, чтобы выдержать этот изделия. Будьте осторожны при перемещении прибора на подставке или стойке во избежание ранения или повреждения изделия.

Сетевой шнур следует отсоединять от стенной розетки во время грозы или если прибор оставлен неиспользуемым длительное время.

Немедленно прекратите использование компонента и передайте на обследование и/или обслуживание квалифицированной ремонтной организацией если: сетевой шнур или штекер был поврежден; внутрь прибора уронили предметы или пролили жидкость; прибор побывал под дождем; прибор демонстрирует признаки ненормальной работы; прибор уронили или повредили любым другим способом.

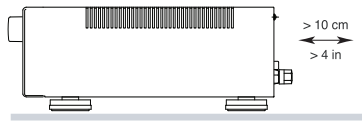
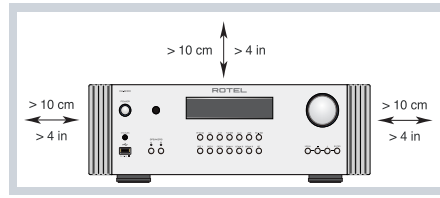
Аппарат следует использовать в нетропическом климате.

Не следует препятствовать вентиляции, закрывая вентиляционные отверстия такими предметами, как газеты, скатерти, шторы и т. Д.

На устройстве не должно быть источников открытого огня, таких как зажженные свечи.

Прикосновение к неизолированным клеммам или проводке может привести к неприятным ощущениям.

Оставьте не менее 10 см свободного пространства вокруг аппарата для обеспечения циркуляции воздуха.



ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ: Сетевой разъем на задней панели предназначен для быстрого отсоединения устройства от электрической сети. Устройство должно обеспечивать свободный доступ к задней панели, чтобы сетевая кабель можно было быстро выдернуть.

Сетевое напряжение, к которому подсоединяется аппарат, должно соответствовать требованиям, указанным на задней панели аппарата. (США: 120 В, 60 Гц, ЕС 230 В, 50 Гц)

Подсоединяйте компонент к питающей розетке только при помощи сетевого шнура из комплекта поставки, или его точного эквивалента. Не передельвайте поставленный шнур. Не используйте удлинитель питания.

Основная вилка сетевого шнура служит для отключения аппарата от сети. Для полного отключения изделия от питающей сети, вилку сетевого кабеля следует отсоединять от сетевой розетки переменного тока а также изделия. Это единственный способ, чтобы полностью удалить сетевое питание от изделия.

Используйте кабели с защитой Class 2 при подсоединении колонок к клеммам усилителя для обеспечения надежной изоляции и минимизации риска удара электричеством.

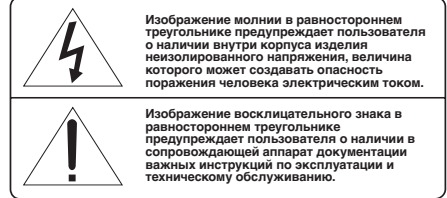
Батареи в пульте дистанционного управления (ДУ) не должны подвергаться воздействию излишнего тепла, такого как солнечный свет, огонь и т.п.

Это устройство удовлетворяет требованиям части Part 15 правил FCC и является субъектом следующих условий: (1) Это устройство не может вызывать вредные помехи, и (2) Это устройство должно выдерживать любые принимаемые помехи, включая такие помехи, которые могут привести к нежелательным отклонениям от нормальной работы.



ДЛЯ США, КАНАДЫ И ДРУГИХ СТРАН, ГДЕ УСТРОЙСТВО ОДОБРЕНО К ИСПОЛЬЗОВАНИЮ.
CAUTION: TO PREVENT ELECTRIC SHOCK, MATCH WIDE BLADE OF PLUG TO WIDE SLOT. INSERT FULLY.

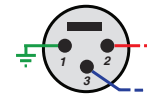
ATTENTION: POUR ÉVITER LES CHocs ÉLECTRIQUES, INTRODUIRE LA LAME LA PLUS LARGE DE LA FICHE DANS LA BORNE CORRESPONDANTE DE LA PRISE ET POUSSER JUSQU'AU FOND.



Продукты Rotel спроектированы так, чтобы соответствовать требованиям международных директив по ограничению применения вредных веществ в электротехническом и электронном оборудовании (Restriction of Hazardous Substances – RoHS), также по обращению с отслужившим свой срок электротехническим и электронным оборудованием (Waste Electrical and Electronic Equipment – WEEE). Изображение перечеркнутого мусорного бачка на колесах означает также то, что эти продукты должны быть вторично использованы (рециклированы) или же обработаны в соответствии с упомянутыми выше директивами.



Этот символ означает, что устройство имеет двойную изоляцию. Заземление не требуется.



Назначение контактов

Балансный аудио разъем (3-контактный XLR):

Pin 1: Земля – Ground /

Экран – Screen

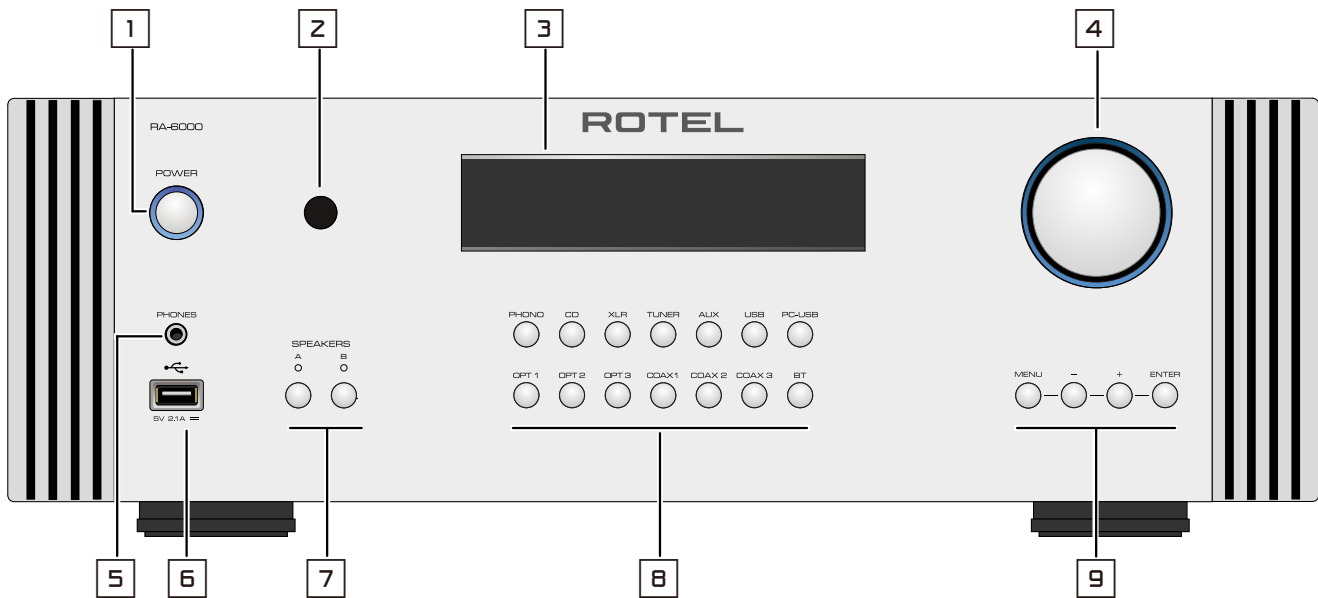
Pin 2: Фаза / +ve / Hot

Pin 3: Противофаза / -ve / Cold



Figure 1-1: Controls and Connections
 Commandes et Branchements
 Bedienelemente und Anschlüsse
 Controles y Conexiones

Bedieningselementen en aansluitingen
 Controlli e connessioni
 Controlli e connessioni
 Kontrollor och anslutningar
 Органы управления и разъемы



1: Кнопка POWER

Включите устройство или переведите его в режим ожидания.

2: Дистанционный Датчик

Получайте ИК-команды от пульта дистанционного управления.

3: Дисплей

4: Ручка регулировки громкости

Эта ручка служит для регулировки громкости.

5: Выход на Наушники

Выход Phones позволяет подключить наушники для индивидуального прослушивания.

6: USB Вход На Передней Панели

Можно подсоединить iPhone, iPad, iPod.

7: Селектор Громкоговорителей А-В

Управление ВЫХОДОМ НА ПАРЫ КОЛОНОК А/В.

8: Селектор Входов

Выбрать источник сигнала.

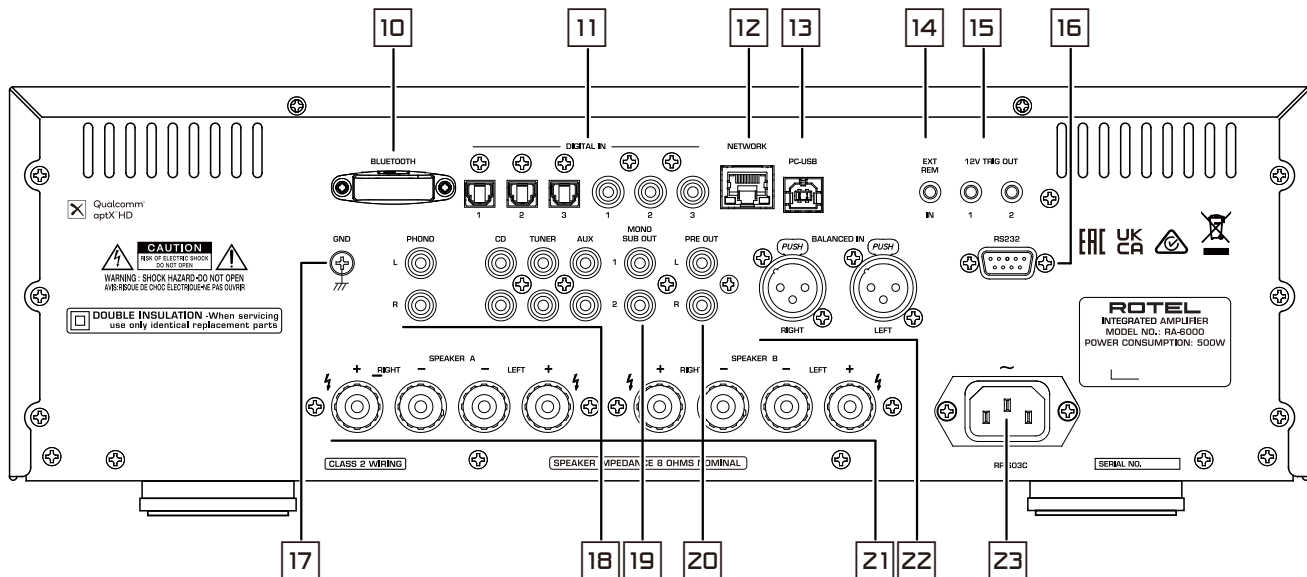
9: Кнопка MENU: Входа в различные меню.

-/+ Кнопка: задания настроек устройства.

Кнопка ENTER: Подтвердите выбранные и желаемые настройки.

Figure 1-2: Controls and Connections
 Commandes et Branchements
 Bedienelemente und Anschlüsse
 Controles y Conexiones

Bedieningselementen en aansluitingen
 Controlli e connessioni
 Controlli e connessioni
 Kontroller och anslutningar
 Органы управления и разъемы



10: aptX™ HD Bluetooth

Для беспроводного стриминга по Bluetooth.

11: Цифровые входы

Подсоедините к коаксиальным COAXIAL или оптические OPTICAL PCM выходы вашего источника.

12: Сетевой разъем NETWORK

13: Вход PC-USB

14: РАЗЪЕМ EXT REM IN

Можно подать по кабелю сигнал от стандартного ИК-сенсора сторонних производителей, установленного в удаленной зоне.

15: 12-V TRIGGER OUT

Вход для внешнего триггерного сигнала.

16: RS232

Для интеграции в системы домашней автоматки.

17: Клемма Заземления (GND)

Подключите провод заземления от проигрывателя.

18: Входы Линейного Уровня

Для входных сигналов линейного уровня.

19: Выход MONO SUB

Подключиться к сабвуферу.

20: Выход Предусилителя

Подсоединяются к интегрированному усилителю или усилителю мощности.

21: Выходные клеммы для акустических систем

22: Балансные (XLR) Входы

23: Разъем Для Сетевого Шнура

Figure 2: RR-AX200 Remote Control
Télécommande infrarouge RR-AX200
Fernbedienung RR-AX200
Mando a Distancia RR-AX200

Avstandsbediening RR-AX200
Telecomando RR-AX200
RR-AX200 fjärrkontroll
Пульт ДУ RR-AX200

(A): Кнопка POWER
 Включите устройство или переведите его в режим ожидания.

(B): Кнопки управления звуком.

(D): Цифровые Кнопки
 Прямой доступ к треку/станции.
 (Работает при использовании с аудио плеером или тюнером Rotel)

(F): Кнопка MEM
 Сохранение радиостанции в ячейке предварительной настройки.
 (Работает при использовании с тюнером Rotel)

(H): Кнопка Band
 Выберите AM или FM.
 (Работает при использовании с тюнером Rotel)

(K): Кнопка RND
 Воспроизведение треков со всего диска в случайном порядке.
 (Работает при использовании с аудио плеером Rotel)

(M): Кнопка Stop/Play/Pause
 Управляет остановкой, воспроизведения и паузой воспроизведения аудио.
 (Работает при использовании с аудио плеером Rotel/BT/PC-USB)



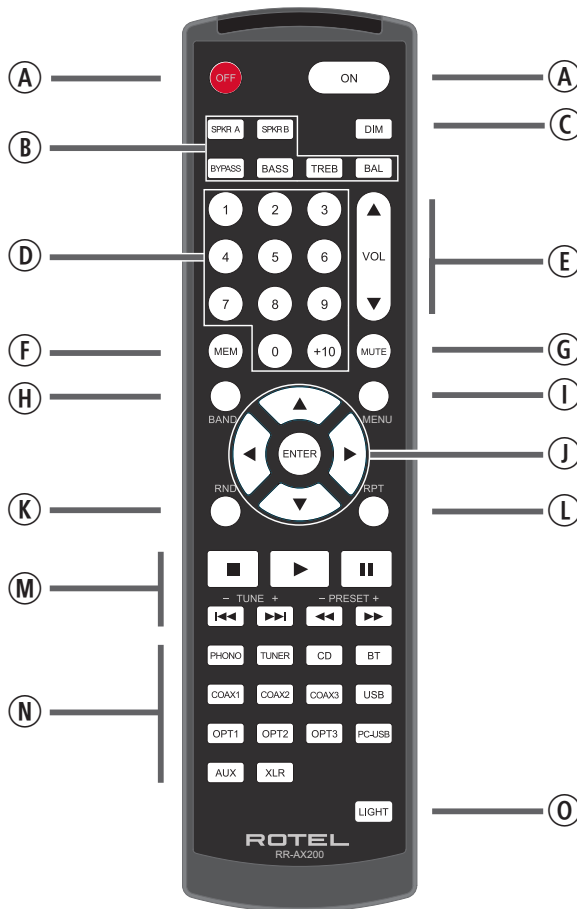
Кнопка -TUNE+
 Управляет переходом к предыдущему или следующему треку, или к предыдущей или следующей радиостанции.
 (Работает при использовании с аудио плеером или тюнером Rotel)



Управляйте быстрой перемоткой назад и вперед звука.
 (Работает при использовании с аудио плеером Rotel)

Кнопка -PRESET+
 Недоступно для RA-6000.

(N): Кнопка Source
 Выберите нужный источник входного сигнала.



(C): Dimmer
 Затемните передний дисплей.

(E): Кнопка Volume
 Отрегулируйте уровень громкости на выходе.

(G): Кнопка Mute
 Выключите звук.

(I): Кнопка Menu
 Доступ к меню настроек.

(J): Кнопка Navigation и ENTER
 Входа в различные меню и задания настроек устройства.

(L): Кнопка RPT
 Непрерывный повтор текущей дорожки или всего диска.
 (Работает при использовании с аудио плеером Rotel)

(O): Кнопка LIGHT
 Включите подсветку на пульте дистанционного управления.

Figure 3: Analog Input and Speaker Output Connections

Branchements des entrées analogiques et sorties enceintes acoustiques

Anschlussdiagramm (analoge Eingangsanschlüsse, Ausgangsanschlüsse für die Lautsprecher)

Conexiones de Entrada Analógicas y de Salida a las Cajas Acústicas

Analoge ingangen en luidsprekeruitgangen

Collegamenti ingressi analogici ed uscite diffusori

Anslutningar för högtalare och analoga ingångar

Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы и акустических систем

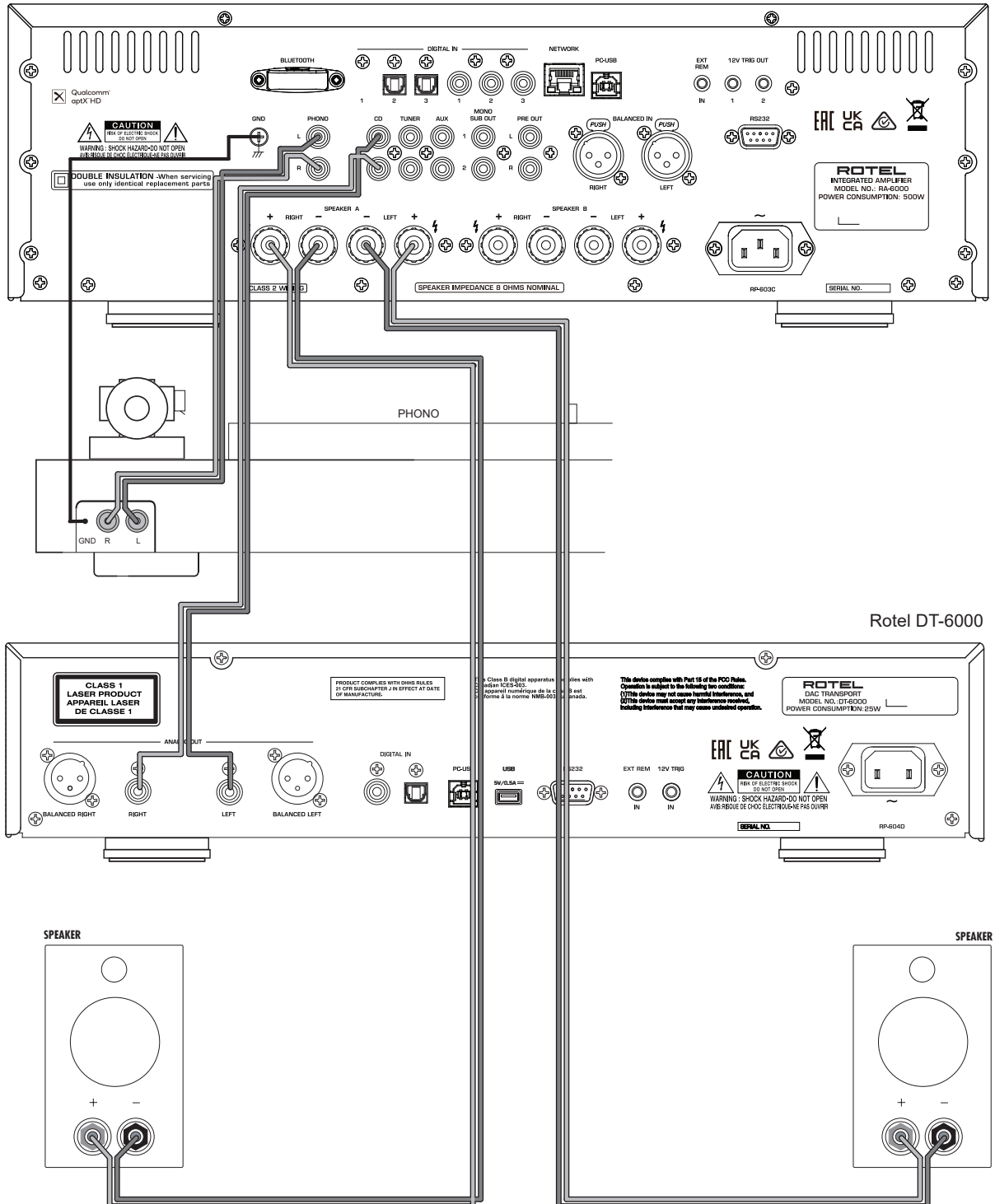


Figure 4: Digital Input and 12 Volt Trigger Out Connections
 Entrées numériques et Branchements des sorties trigger 12 V
 Anschlussdiagramm (Digitaleingänge, 12V-Trigger-Ausgänge)
 Entrada Digital y Conexiones de Salida para Señal de Disparo de 12 Voltios
 Digitale ingangen en 12V-triggeruitgangen
 Collegamenti ingressi digitali e segnali Trigger 12 V
 Anslutningar för digitala ingångar och 12-volts styrsignaler
 Цифровой вход и выход 12-В триггерного сигнала

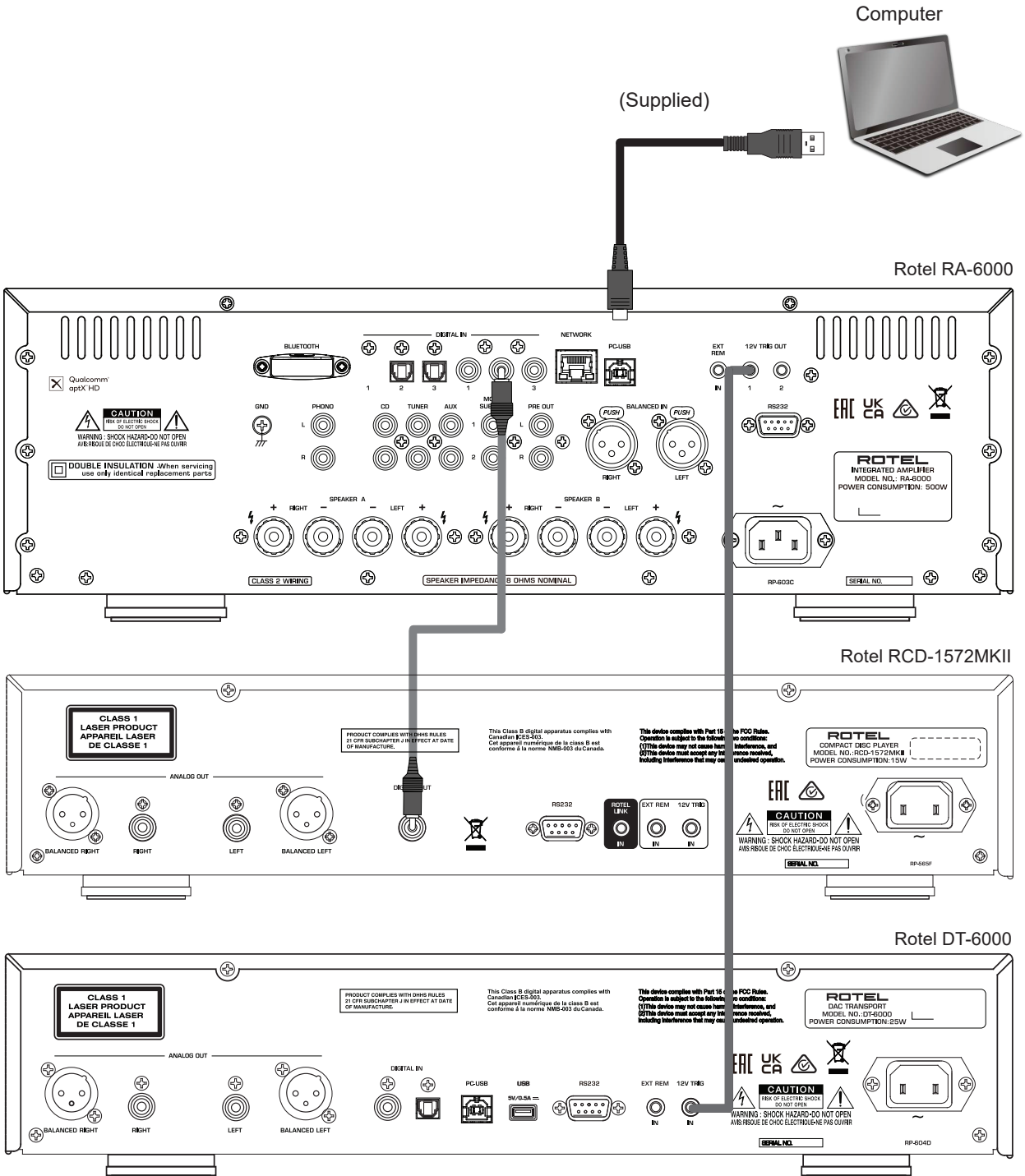
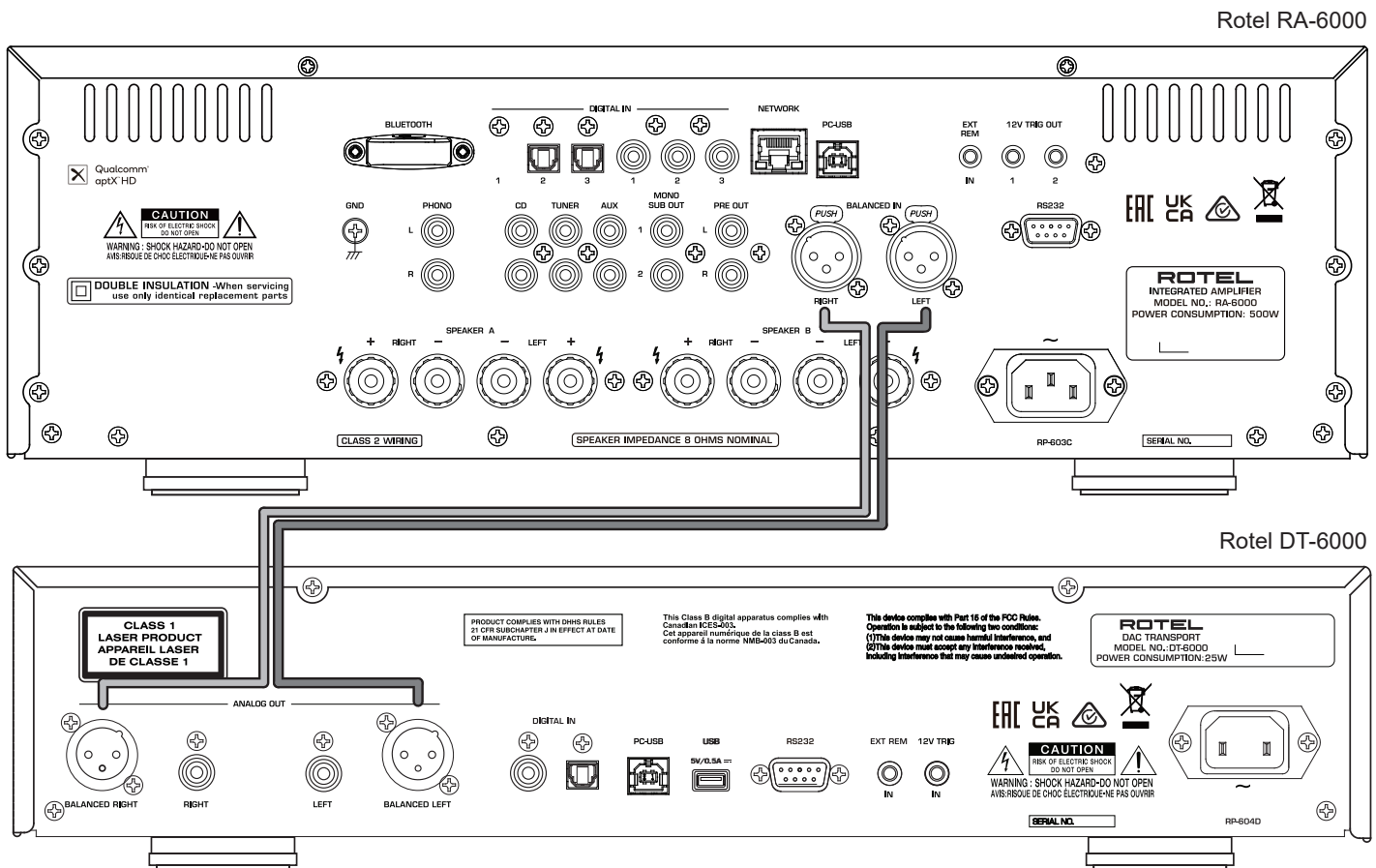


Figure 5: Balanced (XLR) Inputs
 Entrées symétriques (XLR)
 Anschlussdiagramm (symmetrische (XLR-) Eingänge)
 Entradas Balanceadas (XLR)

Gebalanceerde ingangen (XLR)
 Collegamenti ingressi bilanciati (XLR)
 Balanserade anslutningar (XLR)
 Балансные (XLR) входы



Important Notes

When making connections be sure to:

- ✓ Turn off all the components in the system before hooking up any components, including loudspeakers.
- ✓ Turn off all components in the system before changing any of the connections to the system.

It is also recommended that you:

- ✓ Turn the volume control of the amplifier all the way down before the amplifier is turned on or off.

Remarques importantes

Pendant les branchements, assurez-vous que :

- ✓ Tous les maillons sont éteints avant leur branchement, quels qu'ils soient, y compris les enceintes acoustiques.
- ✓ Éteignez tous les maillons avant de modifier quoi que ce soit au niveau de leurs branchements, quels qu'ils soient.

Il est également recommandé de :

- ✓ Toujours baissez le niveau sonore via le contrôle de volume, avant d'allumer ou d'éteindre l'amplificateur.

Wichtige Hinweise

Achten Sie beim Herstellen der Verbindungen auf Folgendes:

- ✓ Schalten Sie alle Komponenten im System ab, bevor Sie Geräte (einschließlich Lautsprecher) anschließen.
- ✓ Schalten Sie alle Komponenten im System ab, bevor Sie Anschlüsse im System verändern.

Ferner empfehlen wir, dass

- ✓ Sie die Lautstärke herunterdrehen, bevor Sie den Verstärker ein- oder abschalten.

Notas Importantes

Cuando realice las conexiones, asegúrese de que:

- ✓ Desactiva todos los componentes del equipo, cajas acústicas incluidas, antes de conectar cualquier nuevo componente en el mismo.
- ✓ Desactiva todos los componentes del equipo antes de cambiar cualquier conexión del mismo.

También le recomendamos que:

- ✓ Reduzca el nivel de volumen de su amplificador a cero antes de activarlo o desactivarlo.

Héél belangrijk

Bij het maken van de verbindingen:

- ✓ Zorg dat niet alleen de RA-6000, maar de gehele installatie uitstaat, als nog niet alle verbindingen gemaakt zijn.
- ✓ Zorg dat niet alleen de RA-6000, maar de gehele installatie ook uitstaat, als u verbindingen gaat wijzigen.

Wij raden u ook aan om

- ✓ de volumeregelaar van de (voor)versterker geheel dicht te draaien (volkomen linksom) wanneer u uw eindversterker aan- of uitzet.

Note importanti

Quando effettuate i collegamenti assicuratevi di:

- ✓ Spegner tutti i componenti del sistema prima di collegare qualsiasi componente, inclusi i diffusori.
- ✓ Spegner tutti i componenti del sistema prima di modificare qualsiasi connessione nel sistema.

Vi raccomandiamo inoltre di:

- ✓ Portare il volume a zero prima di accendere o spegnere l'amplificatore.

Viktigt

Tänk på följande när du gör anslutningar:

- ✓ Stäng av alla apparater i anläggningen innan du ansluter nya komponenter eller högtalare.
- ✓ Stäng av alla apparater i anläggningen innan du ändrar någon anslutning.

Du rekommenderas också:

- ✓ Vrida ner volymen på förstärkaren helt och hållet innan förstärkaren slås på eller av.

Важные замечания

Перед подсоединением:

- ✓ Выключите **все** компоненты, включая колонки.
- ✓ Выключите **все** компоненты в вашей системе, прежде чем что-то в ней **менять**.

Рекомендуется также:

- ✓ Вывести громкость усилителя на **минимум**, перед тем как **включать или выключать** его.

Содержание

Важные инструкции по безопасности	2
Рисунок 1-1: Органы управления и разъемы	3
Рисунок 1-2: Органы управления и разъемы	4
Рисунок 2: Пульт ДУ RR-AX200	5
Рисунок 3: Подсоединение источников сигнала на аналоговые входы и акустических систем	6
Рисунок 4: Цифровой вход и выход 12-V триггерного сигнала	7
Рисунок 5: Балансные (XLR) входы	8
Важные замечания	9
О компании ROTEL	10
Несколько слов о мощности в Ваттах	10
Первые шаги	11
Некоторые предосторожности	11
Размещение	11
Кабели	11
Пульт ДУ RR-AX200	11
Кнопка LIGHT ①	11
Установка батарей в пульт	11
Питание усилителя и управление	11
Разъем для сетевого шнура ⑫	12
Выключатель питания и индикатор питания ①	12
Подсоединения 12-V триггерного сигнала ⑮	12
Подсоединение входных сигналов	12
Вход для проигрывателя грампластинок «Phono» ⑩	12
и клемма заземления (GND) ⑰	12
Входы линейного уровня ⑯	12
Балансные (XLR) входы ⑫	12
Цифровые входы ⑪	12
Выходные разъемы	12
Выход MONO SUB ⑰	12
Выход предусилителя ⑫	12
Подсоединение акустических систем ⑫	13
Выбор акустических систем	13
Выбор акустического кабеля	13
Полярность и фазировка	13
Подсоединение акустических кабелей ⑫	13
Выход на наушники Phones ⑮	13
Датчик пульта ⑫	13
Дисплей ⑬	13
USB вход на передней панели ⑬	13
Подсоединение к aptX™ HD Bluetooth ⑩	13
Аудио регулировки	13
Регулятор громкости VOLUME ④ ⑤	14
Регулятор баланса BALANCE ⑨ ⑥	14
Обход регулировок тембра TONE Control Bypass ⑨ ⑧	14
Регуляторы тембра BASS и TREBLE ⑨ ⑥	14
Селектор входов ⑨ ④	14
Регулировка яркости дисплея – Dimmer	14
Display Dimmer ⑨ ③	14
POWER LED ⑨	14
Вход PC-USB ⑬	14
RS232 ⑯	15
Разъем EXT REM IN – вход электрического сигнала дистанционного управления ⑭ ..	15
Сетевой разъем ⑫	15
Схема защиты	15
Меню настроек	15
Обнаружение и устранение неисправностей	17
Не светится индикатор питания	17
Замена предохранителя	17
Нет звука	18
Невозможно установить Bluetooth соединение	18
Воспроизводимые аудио форматы	18
Технические характеристики	18

О компании ROTEL

История нашей компании началась почти 60 лет назад. За прошедшие десятилетия мы получили сотни наград за наши продукты и сделали счастливыми сотни тысяч людей, которые относятся к своим развлечениям вполне серьезно – так же, как вы!

Компания Rotel была основана семейством, чья страсть к музыке породила стремление создавать hi-fi компоненты бескомпромиссного качества. За многие годы эта страсть ничуть не ослабла, и по сей день общая цель – выпускать продукты исключительной ценности для аудиофилов и любителей музыки, независимо от их финансовых возможностей, разделяется всеми сотрудниками Rotel.

Инженеры Rotel работают как единая команда, прослушивая и тщательно доводя каждый новый продукт до такого уровня совершенства, когда он будет удовлетворять их строгим музыкальным стандартам. Им предоставлена свобода выбора комплектующих по всему миру, чтобы сделать аппарат как можно лучше. Вероятно, вы сможете найти в наших аппаратах отборные конденсаторы из Великобритании и Германии, полупроводники из Японии и США, однако тороидальные силовые трансформаторы мы изготавливаем на собственном заводе ROTEL.

Все мы заботимся об охране окружающей среды. По мере того, как все больше электронных устройств в мире выпускается, а после окончания срока службы выбрасывается, для производителя особенно важно при конструировании продуктов сделать все возможное, чтобы они наносили минимальный ущерб земле и источникам воды.

Мы в компании Rotel, гордимся своим вкладом в общее дело. Во-первых, мы сократили содержание свинца в своей электронике, за счет использования припоя, отвечающего требованиям ROHS, во-вторых, наши новые усилители, работающие в классе D, имеют впадетро более высокий к.п.д., чем предыдущие разработки, при одинаковой выходной мощности и качестве звучания. Подобные продукты практически не выделяют тепла, не растрачивают попусту энергию, хороши с точки зрения охраны окружающей среды и вдобавок лучше звучат.

Мы понимаем, что это маленькие шаги вперед, но они очень важны. Ведь мы продолжаем поиски новых методов и материалов для более чистых и дружелюбных к окружающей среде технологических процессов. Все мы, сотрудники компании ROTEL, благодарим Вас за покупку этого изделия. Мы уверены, что оно доставит вам много лет удовольствия.

Несколько слов о мощности в Ваттах

Выходная мощность усилителя составляет 350 Вт на канал, при обоим одновременно работающих на полную мощность каналах. Компания решила измерять выходную мощность именно таким методом потому, что по опыту Rotel, только он дает истинную оценку возможностей ресивера или усилителя.

Сравнивая данные в технических характеристиках различных продуктов, нужно иметь в виду, что выходная мощность часто измеряется совсем другим способом, так что, возможно, вы пытаетесь сравнить между собой совершенно разные вещи. Например, выходная мощность может быть приведена только для одного работающего канала, что позволяет получить более высокий показатель максимальной мощности.

Импеданс акустических систем показывает, каково электрическое сопротивление или нагрузка, подключаемая на выход усилителя, и обычно она равняется 8 Ом или 4 Ома. Чем ниже импеданс, тем большая мощность потребуется для колонки. В результате, акустическая система с сопротивлением 4 Ом нуждается в усилителе вдвое большей мощности, чем 8-омная АС.

Однако усилители Rotel спроектированы так, чтобы работать с любым импедансом колонок – от 8 Ом до 4 Ом, при всех каналах одновременно выдающих полную мощность. И так как конструкции Rotel оптимизированы для использования со всеми одновременно работающими каналами, Rotel может указывать истинную мощность для обоих каналов.

Первые шаги

Благодарим Вас за покупку интегрированного стерео усилителя Rotel RA-6000. В составе высококачественной аудиосистемы он будет доставлять Вам удовольствие многие годы.

RA-6000 – полнофункциональный компонент с отличными рабочими характеристиками. Все аспекты его конструкции оптимизированы для получения полного динамического диапазона и передачи тончайших нюансов музыки. Высокостабильный источник питания RA-6000 включает в себя фирменный тороидальный трансформатор Rotel и заказные конденсаторы с перфорированной фольгой. Этот источник обладает низким выходным сопротивлением и большим запасом по мощности, позволяющим RA-6000 воспроизводить самые сложные аудио сигналы. Стоимость изготовления данной конструкции выше, но она имеет преимущества с точки зрения музыки.

Дорожки печатных плат усилителя расположены симметрично. Это обеспечивает точное соблюдение временных параметров музыкального сигнала. В сигнальном тракте применены металлопленочные резисторы и полистироловые или полипропиленовые конденсаторы. Каждый элемент схемы подвергался тщательному рассмотрению, чтобы добиться максимально достоверного воспроизведения музыки.

Кроме того, RA-6000 имеет независимые селекторы входов для прослушивания и на запись. Это позволяет вам слушать один источник и одновременно записывать другой.

RA-6000 прост в настройке и эксплуатации. Если Вы уже имели дело со стереосистемами, у Вас не возникнет никаких вопросов. Просто подключите остальные компоненты и наслаждайтесь.

Некоторые предосторожности

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание повреждения компонентов системы, ВСЕ подсоединения и отсоединения производите при выключенном питании. Прежде чем включить питание, убедитесь, что соединения выполнены правильно и надежно. Особое внимание уделите колоночным проводам. Не должно оставаться “разломанных” жил, которые могут замкнуться между собой или на корпус усилителя.

Пожалуйста, внимательно прочтите данное руководство. Кроме базовых инструкций по установке и работе, оно дает вам ценную информацию о различных конфигурациях систем на базе RA-6000 и о том, как оптимизировать его характеристики. Если возникнут вопросы, обратитесь к авторизованному дилеру Rotel. Кроме того, все мы, сотрудники Rotel, готовы ответить на Ваши вопросы и принять Ваши замечания.

Сохраните коробку RA-6000 и все остальные упаковочные материалы, чтобы в дальнейшем иметь возможность воспользоваться ими. Транспортировка RA-6000 вне заводской упаковки может вызвать серьезные повреждения усилителя.

Если оно включено в коробку, пожалуйста, заполните регистрационную карточку владельца или зарегистрируйтесь онлайн. Обязательно сохраните чек. Это главные документы, удостоверяющие дату покупки, в случае обращения за гарантийным обслуживанием.

Размещение

Как и все компоненты, обрабатывающие слабые электрические сигналы, RA-6000 подвержен влиянию окружающей среды и другого оборудования. Старайтесь не ставить RA-6000 на другие компоненты и не прокладывать сигнальные кабели рядом со шнурами питания. Это снизит вероятность помех.

В процессе нормальной работы RA-6000 выделяет тепло. Радиаторы и вентиляционные отверстия предназначены для отвода этого тепла. Не загромождайте вентиляционные отверстия на верхней крышке. Оставьте не менее 10 см свободного пространства вокруг корпуса и обеспечьте достаточный воздухообмен, чтобы усилитель не перегревался.

Помните о весе усилителя, когда выбираете место для его установки. Убедитесь, что полка или подставка достаточно прочна, чтобы выдержать вес аппарата. Рекомендуем использовать специализированную мебель для аудио компонентов. Такая мебель рассчитана на подавление вибрации, влияющей на качество звуковоспроизведения. Обратитесь к авторизованному дилеру Rotel за советом по правильному выбору мебели для компонентов и по правильной их установке.

RA-6000 поставляется с пультом RR-AX200, и должен быть установлен так, чтобы инфракрасный сигнал от пульта мог легко достичь датчика на передней панели усилителя.


Кабели

Шнуры питания, цифровые и аналоговые аудио кабели должны находиться как можно дальше друг от друга. В этом случае меньше шансов, что аналоговый сигнал будет загрязнен шумом и помехами от силовых и цифровых кабелей. С той же целью используйте только высококачественные экранированные кабели. Обратитесь к вашему авторизованному дилеру Rotel за советами по выбору самых лучших кабелей для использования в вашей аудио системе.

Пульт ДУ RR-AX200

Некоторые операции управления можно выполнить как с прилагаемого пульта RR-AX200, так и с передней панели. При описании таких операций в квадратных скобках указываются ссылочные номера органов управления на передней панели, а в кружочках – на пульте.

Кнопка LIGHT

Нажмите кнопку LIGHT , чтобы включить подсветку на пульте дистанционного управления. Этот свет можно использовать, чтобы легко видеть кнопки в тускло освещенной комнате. Подсветка автоматически выключится через 10 секунд.

Установка батарей в пульт

Две батарейки типа AA (прилагаются) нужно установить перед использованием пульта. Для их установки снимите крышку на задней стороне RR-AX200. Установите батареи, в отсеке, как показано на рисунке. Проверьте работоспособность, а затем вставьте крышку на место. Когда батареи разряжены, пульт работает с RA-6000 неустойчиво. Установка свежих батареек должна устранить эту проблему.

Питание усилителя и управление

Разъем для сетевого шнура ^[23]

Усилитель RA-6000 настроен на заводе в соответствии со стандартами электрической сети в Вашей стране (120 или 230 В переменного тока и 60 или 50 Гц). Конфигурация электропитания обозначена на табличке на задней панели аппарата.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если Вы переедете в другую страну, можно приспособить усилитель RA-6000 к другому сетевому напряжению. Однако, не пытайтесь сделать это сами. Открывая корпус RA-6000 вы подвергаетесь опасности ударом высокого напряжения. Обратитесь к квалифицированному мастеру или в сервисную службу Rotel.

ПРИМЕЧАНИЕ: Некоторые продукты предназначены для продажи более чем в одной стране и поэтому поставляются с несколькими сетевыми кабелями. Используйте только тот кабель, который подходит для вашего региона.

Из-за относительно высокой выходной мощности RA-6000 потребляет значительный ток от сети. Поэтому, его следует включать его прямо в двухконтактную настенную розетку. Не пользуйтесь удлинителями. Можно использовать разветвитель питания высокой мощности, если он (и стенная розетка) способны выдержать суммарный ток потребления усилителя и других подключенных к нему устройств.

Если Вы надолго уезжаете из дома, например, на месяц, разумно будет вынуть вилки шнуров питания усилителя и других компонентов системы из розеток.

Выключатель питания и индикатор питания ^[1]

Чтобы включить усилитель, нажмите кнопку POWER на передней панели. Загорится индикатор питания на передней панели. Чтобы выключить усилитель, снова нажмите эту кнопку.

Когда выключатель питания на передней панели находится в положении "ON", можно включать и выключать RA-6000 кнопками ON и OFF на пульте. В режиме Standby светодиод – индикатор питания остается горящим, но дисплей отключается – OFF.

Подсоединения 12-В триггерного сигнала ^[15]

См. рис. 4

Некоторые аудио компоненты могут автоматически включаться при получении 12-Вольтового "триггерного" сигнала. Каждый из двух выходов усилителя RA-6000 "12-V TRIGGER OUT" обеспечивает такой сигнал. Совместимые компоненты подсоединяются к этим выходам RA-6000 кабелями с 3,5-мм мини-штекером. Когда усилитель выключается, триггерный сигнал прерывается и подсоединенные компоненты выключаются.

Подсоединение входных сигналов

ПРИМЕЧАНИЕ: Во избежание громкого шума, вредного для Вас и Ваших АС, выключайте питание всей системы, прежде чем производить любые соединения.

Вход для проигрывателя грампластинок «Phono» ^[18] и клемма заземления (GND) ^[17]

См. рис. 3

Подсоедините кабель от проигрывателя грампластинок к соответствующим гнездам PHONO (левому LEFT и правому RIGHT). Если у проигрывателя есть клемма заземления, подсоедините ее к клемме заземления усилителя. Это способствует уменьшению шума и помех.

Входы линейного уровня ^[18]

См. рис. 3

Это входы CD, TUNER, AUX линейного уровня. Они предназначены для подсоединения аналоговых выходов CD-проигрывателей, кассетных дек, тюнеров радио и т.п. стерео оборудования, а также аналогового выхода других устройств.

Входы левого и правого каналов помечены и должны подсоединяться к соответствующим каналам компонента-источника. Гнездо левого канала белое, правого – красное. Для подсоединения к RA-6000 используйте высококачественные кабели со штекерами RCA. Ваш авторизованный дилер Rotel может помочь вам в выборе соответствующих кабелей для вашей системы.

Балансные (XLR) входы ^[22]

См. рис. 5

Пара балансных XLR входов принимает аудио сигналы от CD-плееров, Blu-ray плееров или других компонентов с XLR выходами.

ПРИМЕЧАНИЕ: Следует использовать только один способ аналогового соединения источника с RA-6000. Не подсоединяйте одновременно оба выхода источника – RCA и XLR к RA-6000.

Цифровые входы ^[11]

См. рис. 4

Имеется три комплекта цифровых входов, обозначенных 1, 2 и 3 для COAXIAL и OPTICAL, соответственно. Подсоедините коаксиальные COAXIAL или оптические OPTICAL PCM выходы вашего источника к этим разъемам. Цифровые сигналы будут декодированы и обработаны усилителем. Усилитель может декодировать PCM сигналы с разрешением до 24 бит, 192кГц.

Выходные разъемы

Выход MONO SUB ^[19]

Имеются два сабвуферных моно выхода для подсоединения активных сабвуферов. Эти моно выходы представляют собой сумму левого и правого каналов. Они подключены параллельно, позволяя выдавать с RA-6000 сигналы на два сабвуфера.

Выход предусилителя ^[20]

Усилитель оснащен выходами каскада предусилителя PRE OUT. Этот выход предусилителя всегда присутствует сигнал источника, выбранного в данный момент для прослушивания селектором входов. Обычно этот выход PRE OUT подсоединяются к другому интегрированному усилителю или усилителю мощности, питающему колонки в другой комнате.

ПРИМЕЧАНИЕ: Регуляторы громкости, баланса и тембра влияют на сигнал, поступающий на выходы предусилителя.

Подсоединение акустических систем 21

См. Рис. 3

Усилитель RA-6000 имеет две пары выходов на колонки, обозначенных SPEAKER A и SPEAKER B. Эти выходы на колонки контролируются переключателем 7 на передней панели или кнопками K на пульте.

Выбор акустических систем

Если в любой момент будет использоваться только одна пара колонок, то они могут иметь импеданс 4 Ома. Если же одновременно могут работать два комплекта АС: А и В, тогда любая из акустических систем должна иметь импеданс 8 Ом или выше. Паспортные значения импеданса АС, как правило, очень приблизительны. Тем не менее, на практике только очень немногие АС могут представлять проблему для RA-6000. Проконсультируйтесь с вашим авторизованным дилером Rotel, если у вас возникли вопросы.

Выбор акустического кабеля

Используйте изолированный двухпроводной скрученный кабель для присоединения усилителя RA-6000 к акустическим системам. Размер и качество провода имеют заметное на слух влияние на параметры системы. Стандартный акустический кабель будет работать, но может привести к снижению громкости или ослаблению низких частот, особенно на больших расстояниях. В общем случае, более толстый кабель улучшает звучание. Для наилучших параметров, вы можете применить специальные акустические кабели высокого качества. Ваш авторизованный дилер Rotel может помочь вам в выборе соответствующих кабелей для вашей системы.

Полярность и фазировка

Полярность или положительная/отрицательная ориентация соединений для каждого громкоговорителя должны быть согласованы, чтобы все акустические системы были в фазе. Если полярность одного соединения по ошибке сделана обратной, звучание низких частот будет очень слабым, а стерео картина деградирует. Все акустические кабели промаркированы, чтобы вы могли отличить два проводника. Это может быть полоса или рифление на изоляции одного проводника. Кабель может иметь прозрачную изоляцию с проводниками разного цвета (медный и серебристый). Это могут быть и метки полярности, напечатанные на изоляции. Определите положительный и отрицательный проводники и согласуйте с каждым разъемом громкоговорителя и усилителя.

Подсоединение акустических кабелей 21

Выключите все компоненты в вашей аудио системе, прежде чем подсоединять колонки. Усилитель RA-6000 имеет винтовые клеммы с цветовой маркировкой на задней панели. Эти разъемы принимают зачищенный провод или наконечники типа «лопатки». (На рынках не-европейских стран, разъемы принимают также двойные «бананы».)

Проложите провода от усилителя RA-6000 к колонкам. Оставьте для себя достаточный запас, чтобы иметь возможность перемещения компонентов с целью доступа к разъемам громкоговорителей.

Если вы применяете разъемы – «бананы», присоедините их к проводам и затем вставьте в разъемы для громкоговорителей. Зажимные втулки разъемов громкоговорителей должны быть завинчены на всю длину (по часовой стрелке).

Если вы используете «лопатки», смонтируйте их на провода. Если вы присоединяете зачищенные кабели непосредственно к разъемам громкоговорителей, отделите проводники и снимите изоляцию с конца каждого провода. Будьте внимательны, чтобы не повредить токопроводящие жилы. Отвинтите (против часовой стрелки) зажимную втулку разъема громкоговорителя. Расположите наконечник вокруг оси втулки, или просуньте оголенный провод в отверстие в оси. Заверните втулку по часовой стрелке, чтобы надежно зафиксировать наконечник или провод.

ПРИМЕЧАНИЕ: Убедитесь, что отдельные «разломаченные» жилы провода не касаются соседних проводов или разъемов.

Выход на наушники Phones 5

Выход Phones позволяет подключить наушники для индивидуального прослушивания. К этому гнезду подсоединяются стандартные стереонаушники со штекером 1/8 дюйма. Если у наушников другой штекер, используйте переходник. Нажимайте кнопку 7 на передней панели или кнопки K на пульте для выключения акустических систем.

ПРИМЕЧАНИЕ: Поскольку чувствительность колонок и наушников может сильно отличаться, всегда перед подсоединением и отсоединением наушников уменьшайте громкость.

Датчик пульта 2

Датчик воспринимает инфракрасные сигналы дистанционного управления от пульта. Не загораживайте его, иначе пульт не будет работать.

Дисплей 3

Дисплей на передней панели показывает выбранный источник, уровень громкости и установки тембра. Дисплей обеспечивает доступ к настройке и меню конфигурации вариантов усилителя.

USB вход на передней панели 6

На вход USB на передней панели можно подсоединить iPhone, iPad, iPod. Ваш устройство просто подключите к фронтальному разъему USB и выберите входным селектором USB. Устройство остаются активными при подключении, позволяя искать и воспроизводить треки.

Подсоединение к aptX™ HD Bluetooth 10

Антенна Bluetooth 10 на задней панели RA-6000 предназначена для беспроводного приема потокового аудио по Bluetooth, от вашего устройства (например, мобильного телефона, планшета или компьютера) на усилитель. На вашем устройстве найдите "Rotel Bluetooth" и подсоединитесь к нему. Обычно соединение происходит автоматически, но если будет запрошен пароль, введите "0000". RA-6000 поддерживает как обычный Bluetooth, AAC, так и aptX™ HD Bluetooth для передачи потоковой музыки.

Аудио регулировки

Регулятор громкости VOLUME [4] [E]

Чтобы повысить громкость, поверните регулятор VOLUME по часовой стрелке, чтобы понизить – против часовой стрелки. На пульте пользуйтесь кнопками Volume + и – для повышения и понижения громкости. Нажимайте на кнопку MUTE [G] для полного приглушения звука.

Регулятор баланса BALANCE [9] [B]

Регулятор Balance настраивает баланс левого и правого каналов. Заводское положение этого регулятора – среднее или “0”. Для изменения баланса с передней панели, нажмите кнопку MENU [9], чтобы переключить дисплей в режим настройки BALANCE SETTING. Затем нажимайте кнопки + или – на передней панели, чтобы изменить настройки LEFT или RIGHT. Значение баланса может меняться от L15 до R15.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта установка постоянно сохраняется, в том числе и после выключения RA-6000.

Чтобы сделать временные изменения установок, которые не сохраняются после выключения, нажмите на пульте кнопку BAL [B] для входа в меню BALANCE SETTING, затем нажимайте кнопки со стрелками LEFT или RIGHT [D] для регулировки. После окончания, нажмите кнопку BAL [B] для выхода из меню.

Обход регулировок тембра TONE Control Bypass [9] [B]

По умолчанию схемы регулировки Bass и Treble (Tone Control) обходятся для достижения самого чистого звучания. На дисплей выводится надпись TONE BYPASS. Чтобы включить регулировки тембра с фронтальной панели нажимайте кнопку MENU [9], чтобы переключиться в режим Bypass, а затем нажимайте кнопки + или – для включения или выключения режима обхода регулировок тембра.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта установка постоянно сохраняется, в том числе и после выключения RA-6000.

Для временного изменения режима Tone Control Bypass, нажимайте кнопку BYPASS [B] на пульте для переключения из одного состояния в другое.

Регуляторы тембра BASS и TREBLE [9] [B]

На фронтальной панели нажимайте несколько раз кнопку MENU [9], чтобы зайти в меню регулировок Bass или Treble. Нажмите кнопку ENTER [9] для переключения между опциями, затем нажимайте кнопки + или – [9] для настройки тембра. Значения Bass и Treble можно менять в пределах от -10 до +10.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти установки постоянно сохраняются, в том числе и после выключения RA-6000.

Для временного изменения регулировок Bass или Treble нажмите на пульте кнопку Bass или Treble [B], а затем нажимайте кнопки со стрелками [D], чтобы отрегулировать значение.

ПРИМЕЧАНИЕ: Bass и Treble изменения доступны только при Tone Bypass выключен (см. раздел Tone Control Bypass).

Высококачественная и правильно настроенная аудиосистема звучит наиболее естественно и обычно не требует регулировки тонального баланса. Не следует злоупотреблять регуляторами тембра. Будьте особенно внимательны, повышая уровень низких или высоких частот, так как при этом создается дополнительная нагрузка на усилитель и колонки.

ПРИМЕЧАНИЕ: Установка значений Bass и Treble не влечет за собой автоматической регулировки тембра. Ее еще нужно включить, если она была отключена, и об этом написано в разделе «Обход регуляторов тембра» -.

Селектор входов [B] [N]

На передней панели [B] или на пульте [N] и нажимайте соответствующие кнопки, чтобы выбрать источник для прослушивания.

Нажимайте кнопки источников на передней панели, для выбора входных источников в Optical 1 - 3, Coaxial 1- 3 или Aux, или используйте специальные кнопки источников на пульте дистанционного управления.

Регулировка яркости дисплея – Dimmer

Display Dimmer [9] [C]

Для того, чтобы изменить яркость свечения дисплея на передней панели, нажмите кнопку MENU [9], чтобы сменить установку дисплея – Display Settings. Затем нажимайте кнопки + или – на передней панели для настройки яркости дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта установка постоянно сохраняется, в том числе и после выключения RA-6000.

Чтобы временно изменить яркость дисплея, нажимайте на пульте кнопку DIM [C].

POWER LED Dimmer [9]

Для изменения яркости индикатора питания а также двух светодиодов селектора акустических систем на передней панели, нажимайте кнопку MENU [9], чтобы перейти в раздел POWER LED. Затем нажимайте кнопки - или + для изменения яркости.

Возможные настройки для POWER LED: LOW (по умолчанию), MID, HIGH.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта установка постоянно сохраняется, в том числе и после выключения RA-6000.

Вход PC-USB [13]

См. рис. 4

Соедините этот вход с помощью USB кабеля с портом USB на вашем компьютере.

RA-6000 поддерживает режим USB Audio Class 2.0. Чтобы воспользоваться преимуществами USB Audio Class 2.0 с поддержкой частот дискретизации до 384кГц, необходимо установить драйвер для Windows, записанный на USB диске, прилагаемом к RA-6000.

Многие аудио приложения не поддерживают частоту дискретизации 384кГц. Убедитесь, что ваш плеер поддерживает аудио с разрешением 384кГц и что у вас есть аудио файлы 384кГц для правильного воспроизведения. Кроме того, возможно вам потребуется сконфигурировать аудио драйвер в вашем PC, чтобы он выдавал 384кГц, в противном случае ваш компьютер может понижать частоту (“down sample”). Для получения более подробной информации, обращайтесь к инструкции на операционную систему вашего плеера.

RA-6000 сертифицирован как Roon Tested и совместим с программным обеспечением (ПО) Roon через PC-USB.

**roon
TESTED**

Roon Tested означает, что Rotel и Roon сотрудничали, чтобы обеспечить вам наилучшие впечатления от совместного использования ПО Roon и RA-6000, и чтобы вы могли просто наслаждаться музыкой.

Вход PC-USB на RA-6000 поддерживает также декодирование формата MQA с разрешением аудио до 24 бит/384 кГц.

Для наилучшего качества звука рекомендуется использовать вход USB Audio Class 2.0 и Roon.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для USB Audio Class 2.0 потребуется установить драйвер Windows PC записанный на диске USB, прилагаемом к RA-6000.

ПРИМЕЧАНИЕ: Компьютеры типа MAC не требуют установки драйвера для поддержки аудио PC-USB 2.0.

ПРИМЕЧАНИЕ: После успешной инсталляции драйвера, возможно потребуется еще выбрать аудио драйвер для ROTEL в разделе настроек audio/speaker setup вашего компьютера.

RS232 16

Усилителем RA-6000 можно командовать по шине RS232 с компьютера, для интеграции в системы домашней автоматике. Разъем RS232 принимает стандартный кабель DB-9 Male-to-Female.

Обращайтесь к вашему авторизованному дилеру Rotel за дополнительной информацией по разъемам, кабельной разводке, ПО, и кодам команд для управления RA-6000.

Разъем EXT REM IN – вход электрического сигнала дистанционного управления 14

На это 3,5 мм гнездо, помеченное EXT REM IN, можно подать по кабелю сигнал от стандартного ИК-сенсора сторонних производителей, установленного в удаленной зоне. Такой прием полезен, когда усилитель находится не в главной комнате прослушивания, а помещен в скрытую стойку вместе с другими компонентами домашней автоматике; либо усилитель находится в комнате прослушивания, но в шкафу для аппаратуры с темными стеклами – словом, если сигнал с пульта не может попасть прямо на встроенный сенсор усилителя. О выносных сенсорах и их правильном подсоединении проконсультируйтесь у авторизованного дилера Rotel.

Сетевой разъем 12

RA-6000 можно подсоединить к сети, используя разъем NETWORK 12. Конфигурация NETWORK позволяет осуществлять как статическую STATIC, так и динамическую DHCP IP адресацию. См. Раздел «Network» этой инструкции в меню установок Setting Menu, как сконфигурировать IP адрес.

Сетевое соединение NETWORK позволяет обновлять прошивки ПО путем скачивания их из Internet. Сетевое соединение дает также возможность IP управления для интеграции в системы домашней автоматике.

За дополнительной информацией об IP соединениях обращайтесь к вашему авторизованному дилеру Rotel.

Схема защиты

Усилитель оснащен схемами защиты от перегрева и перегрузки, которые предохраняют усилитель от повреждения в случае экстремальной или неправильной эксплуатации. Схемы защиты независимы от сигнального тракта и не влияют на качество звучания. Они следят за температурой выходных транзисторов и отключают усилитель, если она выходит за безопасные пределы.

Скорее всего, вам никогда не придется увидеть, как эти схемы сработают. Однако, как только возникнет аварийная ситуация, усилитель перестанет работать и на дисплее его передней панели загорится надпись "AMP PROTECTION".

Если это произошло, выключите усилитель. Дайте ему остыть в течение нескольких минут и попробуйте устранить причину срабатывания защиты. Когда вы вновь включите усилитель, схема защиты вернется в исходное состояние.

В большинстве случаев защита срабатывает из-за коротких замыканий в проводах или недостаточной вентиляции, приводящей к перегреву. Довольно редко срабатывание может произойти из-за крайне реактивного характера нагрузки или экстремально низкого импеданса колонок.

Если схема защиты срабатывает повторно, и вы не можете выявить и устранить неисправность, обращайтесь за помощью к вашему авторизованному дилеру Rotel.

Меню настроек

В меню настроек можно зайти с передней панели, нажав на кнопку MENU 9 или на кнопку MENU 1 на пульте. Можно изменять значение выбранного параметра, нажимая на кнопки +/- на передней панели или LEFT/RIGHT 1 на пульте. Все подменю можно перебирать, нажимая на кнопку MENU 9 на передней панели или MENU 1 на пульте.

- TONE BYPASS: TONE BYPASS ON/OFF (для получения дополнительной информации по Tone Control смотрите разделы Tone Control Bypass, Bass и Treble).

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти установки сохраняются постоянно, даже при выключении RA-6000.

- BASS: Уровень BASS можно изменить на желаемые настройки. (Для получения дополнительной информации см. раздел «Управление басами и высокими частотами».)

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти установки сохраняются постоянно, даже при выключении RA-6000.

- TREBLE: Уровень TREBLE можно изменить на желаемые настройки. (Для получения дополнительной информации см. раздел «Управление басами и высокими частотами».)

ПРИМЕЧАНИЕ: Эти установки сохраняются постоянно, даже при выключении RA-6000.

- Баланс – BALANCE: Изменяет баланс left/right (для получения дополнительной информации по настройке смотрите раздел Balance)

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта установка сохраняется постоянно, даже при выключении RA-6000.

- HT BYPASS: Эта опция включает режим обхода для домашнего кинотеатра, позволяющий направлять аудио сигналы насквозь через RA-6000 с выхода процессора окружающего звука или AV-ресивера. Обычно он используется для выдачи аналоговых линейных сигналов левого и правого фронтальных каналов от процессора или AV-ресивера и подачи их на вход AUX INPUT или XLR INPUT на RA-6000. При этом аудио сигналы направляются по самому прямому пути, отключая управление тембром при фиксированном или единичном усилении, на входы усилителя RA-6000. Чтобы активировать обход схем для домашнего кинотеатра, выберите желаемое входное подключение источника в меню настройки, затем выберите указанный источник с помощью органов на передней панели или пульта. При выборе режима HT BYPASS регулятор громкости отключается, позволяя управлять громкостью процессору или ресиверу домашнего кинотеатра.

Допустимые настройки: Disabled (отключено - по умолчанию), AUX, XLR.

- HT BYPASS LEVEL: Эта опция позволяет настраивать уровень усиления, используемый в режиме обхода для домашнего кинотеатра. При необходимости подстройте уровни усиления с помощью кнопок + или -, чтобы они соответствовали выходным уровням процессора домашнего кинотеатра или ресивера.

ПРИМЕЧАНИЕ : Большая часть настроек уровня выполняется в процессоре или ресивере домашнего кинотеатра, поэтому эти настройки следует использовать только в том случае, если выходной сигнал усилителя не может быть согласован с источником домашнего кинотеатра.

Допустимые значения: 0 (по умолчанию), от +1 до +10, от -1 до -10.

- FIXED VOLUME: Задаёт фиксированный уровень громкости Fixed Volume для определенного входа. Чтобы активировать эту функцию, нажмите кнопки +/- keys для выбора желаемой фиксированной громкости для Aux 1, USB, PC-USB, Optical 1, Optical 2, Coax 1, Coax 2 или Bluetooth входа. Если эта функция активирована и выбран вход с Fixed Volume, громкость – Volume сразу же будет выставлена на заданном уровне.

Возможные установки: VARIABLE, FIXED 01-95, FIXED MAX.

- AUX1 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

- USB VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

- PC-USB VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

- OPT1 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

- OPT2 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

- COAX1 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

- COAX2 VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

- BLUETOOTH VOL: VARIABLE (отключен) заводская установка по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Ручка Volume на передней панели и кнопки Volume +/- на пульте не будут работать если включен режим Fixed. Для отключения этой функции установите параметр Fixed Volume в положение "Variable".

- PC-USB DECODING: Эта настройка позволяет изменять режим PC-USB Audio, чтобы обеспечить поддержку форматов MQA и PCM Audio с разрешением до 24 бит или только PCM Audio с разрешением до 32 бит. При выборе 32B ONLY формат MQA не поддерживается. Для воспроизведения MQA необходимо выбрать опцию MQA/24B.

Допустимые настройки: MQA / 24B (по умолчанию), PCM 32B.

- SIGNAL SENSE: Проверьте, присутствует ли аудиосигнал на сконфигурированном входе Signal Sense. RA-6000 контролирует поток данных, чтобы определить, есть ли звук. Если в течение 10 минут звук не обнаружен, RA-6000 перейдет в режим Power Signal Sense. Когда в режиме Power Signal Sense RA-6000 обнаруживает звук на входе Signal Sense, устройство автоматически включается. RA-6000 можно настроить для мониторинга отдельного источника цифрового входа или мониторинга всех источников цифрового входа (коаксиальный, оптический, Bluetooth). При настройке на «Авто» и обнаружении сигнала на одном из доступных источников устройство включится и выберет активный источник. Чтобы отключить эту функцию, выберите опцию ОТКЛЮЧИТЬ, которая является заводской настройкой по умолчанию.

Допустимые настройки: ОТКЛЮЧИТЬ, АВТО, КОАКСИАЛЬНЫЙ, ОПТИЧЕСКИЙ, ВТООТН.

ПРИМЕЧАНИЕ : Когда функция SIGNAL SENSE неактивна, даже в режим ожидания Signal Sense RA-6000 будет дополнительно потреблять мощность.

ПРИМЕЧАНИЕ : Из-за местных норм энергопотребления функция SIGNAL SENSE доступна не на всех рынках.

- AUTO POWER OFF: RA-6000 может автоматически выключаться, если он не используется заданное время. Если никаких изменений не произошло за заданный для таймера "Auto Power Off" промежуток времени, то усилитель автоматически переходит в режим STANDBY. Таймер функции Auto Power Off сбрасывается, если изменить громкость, сменить источник или запустить воспроизведение. По умолчанию функция Auto Power Off отключена – 20MINS.

Возможные задания для таймера: 20MINS (по умолчанию), DISABLE, 1 HOUR, 2 HOURS, 5 HOURS, 12 HOURS.

• AC POWER OPTION: Если установлено значение ON, устройство будет включаться при нажатии переключателя POWER на передней панели. Если установлено значение STANDBY, устройство перейдет в режим ожидания и может быть активировано нажатием кнопки ON на пульте дистанционного управления. «ON.» — заводская настройка по умолчанию. Эта функция полезна для предотвращения включения устройства в случае сбоя питания переменного тока, если оно установлено в режим STANDBY.

Допустимые настройки: ON (по умолчанию), STANDBY.

• NETWORK WAKEUP: Эта настройка позволяет активировать или отключать функцию включения/выключения усилителя через сетевое соединение. Активируйте эту функцию при использовании усилителя в составе системы автоматизации, использующей IP управление.

ПРИМЕЧАНИЕ: Если функция Network Wakeup активирована, RA-6000 потребляет дополнительную мощность в режиме standby.

• NETWORK SETUP: RA-6000 поддерживает как динамическую DHCP, так и статическую адресацию STATIC IP. Выберите желаемый метод IP адресации и нажмите кнопку ENTER.

Если выбран DHCP, вы можете обновить IP адрес, нажав на кнопку ENTER или MENU для просмотра информации об IP адресе. Нажимайте кнопку MENU для переключения между вариантами IP адресации. Если IP адрес обновлен, сеть будет вновь протестирована и сообщен статус соединения.

Если выбрана статическая адресация STATIC IP, вы должны сами сконфигурировать все установки для сети, включая IP Address, Subnet Mask, Gateway и DNS Server. Используйте кнопки со стрелками или +/- для настройки значений, а потом нажимайте кнопку ENTER для перехода к следующему параметру. Когда внесена нужная IP информация, нажимайте кнопку MENU для перехода к следующей установке. После ввода STATIC IP адреса сеть будет вновь протестирована и сообщен статус соединения.

• NETWORK INFO: Показывает состояние сетевого подключения. Если сеть правильно настроена и подключена, отобразится сообщение «ПОДКЛЮЧЕНО». В противном случае будет отображаться «СЕТЬ ОТКЛЮЧЕНА». Чтобы обновить IP-адрес, нажмите кнопку ENTER.

ПРИМЕЧАНИЕ: За дополнительной информацией о сетевых соединениях обращайтесь к вашему авторизованному дилеру Rotel.

ПРИМЕЧАНИЕ: Для работы усилителя RA-6000 сетевое соединение не требуется.

• DISPLAY DIMMER: Уменьшает яркость дисплея.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта установка сохраняется постоянно, даже при выключении RA-6000.

• POWER LED DIMMER: Изменяет яркость индикатора питания а также индикаторы выше селектора акустических систем.

Допустимые значения: НИЗКИЙ (по умолчанию), СРЕДНИЙ, ВЫСОКИЙ.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта установка сохраняется постоянно, даже при выключении RA-6000.

• POWER ON MAX Volume: Эта установка задает громкость при включении – ON.. “45” – заводская установка по умолчанию.

ПРИМЕЧАНИЕ: Эта установка Power On Max Volume не применима к источниками, для которых задан фиксированный уровень Fixed Gain.

• SOFTWARE VERSION: Показывает текущую версию ПО, загруженного в усилитель RA-6000.

• PC-USB VERSION: показывает текущую версию ПО, загруженного в PC-USB процессор.

• SOFTWARE UPDATE: Это ПО может быть обновлено, если RA-6000 правильно подсоединен к Internet.

• Нажмите кнопку ENTER, чтобы проверить наличие новой версии ПО.

• Если новая версия ПО доступна, нажмите кнопку + на передней панели или кнопку up/right на пульте для выбора YES, затем нажмите ENTER, чтобы запустить процесс обновления ПО.

• Новое ПО будет скачано из Internet. RA-6000 выключится и затем включится после завершения процедуры обновления ПО.

ПРИМЕЧАНИЕ: НЕ выключайте RA-6000 в ходе процедуры обновления ПО.

ПРИМЕЧАНИЕ: Рекомендуется сброс к заводским установкам после завершения процедуры обновления ПО.

• FACTORY DEFAULT: Возвращает установки усилителя к исходному состоянию, когда он был выпущен из фабрики. Нажмите кнопку + key на передней панели или Right на пульте для выбора <YES> , а затем нажмите кнопку “ENTER” на передней панели или кнопку Right на пульте для выбора <YES>, а затем нажмите кнопку “ENTER” на передней панели или на пульте.

ПРИМЕЧАНИЕ: Все предварительно сконфигурированные опции будут стерты и усилитель вернется к заводским установкам по умолчанию.

Обнаружение и устранение неисправностей

Большинство неполадок в аудиосистемах происходит из-за неправильных соединений или неправильных установок органов управления. Если вы столкнулись с проблемой, локализируйте ее область, тщательно проверьте соединения и установки, определите причину неисправности и сделайте необходимые изменения. Если вы по-прежнему не можете добиться звука от RA-6000, просмотрите представленный ниже список.

Не светится индикатор питания

Когда вилка шнура питания RA-6000 вставлена в сетевую розетку и нажат выключатель POWER, должен светиться кольцевой индикатор питания и основные элементы дисплея. Если он не светится, проверьте наличие напряжения в сетевой розетке другим электроприбором, например, лампой. Убедитесь, что розетка не контролируется каким-либо выключателем, который в данный момент выключен.

Замена предохранителя

Если другой электроприбор, подключенный к той же розетке, работает, а RA-6000 – нет, возможно, перегорел внутренний плавкий предохранитель проигрывателя. В этом случае обратитесь в авторизованную сервисную службу Rotel.

Нет звука

Убедитесь, что источник сигнала нормально функционирует. Проверьте кабели, подсоединяющие вход RA-6000 к источнику сигнала; убедитесь, что селектор входов установлен в нужное положение. Проверьте также подсоединение RA-6000 к акустическим системам.

Невозможно установить Bluetooth соединение

Если вы не можете установить сопряжение (pair) вашего Bluetooth совместимого устройства с RA-6000, сотрите из памяти предыдущее соединение на вашем устройстве. На вашем устройстве часто эта операция называется "Forget this Device". После этого попробуйте установить соединение еще раз.

Воспроизводимые аудио форматы

USB Apple (iPhone, iPod, iPad)

Формат	Примечания
Любой поддерживаемый файл, загруженный в устройство Apple.	Любой поддерживаемый файл, загруженный в устройство Apple. Смартфон может сделать передискретизацию, в зависимости от сохраненного формата. Может исключить приложения, предназначенные для воспроизведения форматов, которые исходно не поддерживаются передающим устройством.

aptX™ HD и AAC Bluetooth

Формат	Примечания
Любой формат, поддерживаемый передающим устройством.	Может исключать приложения, предназначенные для воспроизведения форматов, которые исходно не поддерживаются передающим устройством.

PC-USB

Формат	Примечания
Формат, определяемый медиа проигрывателем или программным обеспечением сервера, который вы используете.	Любой формат, поддерживаемый программным обеспечением персонального компьютера: 44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц, 384 кГц. 16, 24 и 32 бит MQA, MQA Studio (24 бит/384 кГц) Roon Tested

Coax/Optical

Формат	Примечания
Линейная ИКМ SPDIF LPCM	44,1 кГц, 48 кГц, 88,2 кГц, 96 кГц, 176,4 кГц, 192 кГц 16 и 24 бит,

Технические характеристики

Максимальная вых. мощность	350 Вт/канал
Непр. вых. мощность	200 Вт/канал
Общие гармонич. искажения THD	< 0,0075%
Интермодуляционные искажения (60 Гц : 7к Гц, 4:1)	< 0,03%
Диапазон частот	
Вход Phono	20 Гц – 20к Гц, ± 0,5 дБ
Линейные входы	10 Гц – 100к Гц, ± 0,5 дБ
Демпинг-фактор (20 Гц – 20к Гц, 8 Ом)	600
Вх. чувствительность/импеданс	
Phono (MM)	5,2 мВ/ 47к Ом
Линейный вход (RCA)	340 мВ/ 5,6к Ом
Линейный вход (балансный)	540 мВ/ 100кОм
Перегрузка по входу	
Phono (MM)	52 мВ
Линейный вход	3,5 В
Линейный вход (балансный)	4,5 В
Вых. предусилителя/импеданс	1,9 В/ 100 Ом
Отношение сигнал/шум (IHF "A" взвеш.)	
Phono (MM)	80 дБ
Линейный вход	103дБ

Цифровая секция

Диапазон частот	10 Гц - 90к Гц, ± 2 дБ, Max)
Отношение сигнал/шум (IHF "A" взвеш.)	102 дБ
Вх. чувствительность/ импеданс	0 dBfs/ 75 Ом
Вых. предусилителя/ импеданс	1,43 В (при - 20 dB)
Декодируемые сигналы с входов Coaxial/Optical	SPDIF LPCM (до 192к 24 бит)
Декодируемые сигналы с входа PC-USB	USB Audio Class 2.0 (до 32/384)* *требуется установить драйвер MQA и MQA Studio, поддерживаемый (до 24 бит/384 кГц) Roon Tested

Требования к электропитанию

США:	120 В, 60 Гц
ЕС:	230 В, 50 Гц

Потребляемая мощность

Потребление в Standby	500 Вт
Normal	< 0,5 Вт
Network Wakeup	< 2 Вт

Тепловыделение ВТУ (4 Ом, 1/8 мощности)

Размеры (Ш x В x Г)	431 x 144 x 425 мм 17 x 5 7/8 x 16 ins
----------------------------	---

Высота передней панели

Вес (нетто)	3U (132,6 мм, 5 1/4 ins) 18,81 кг, 41,47 lbs.
--------------------	--

Все технические характеристики соответствуют действительности на дату издания.

Компания Rotel оставляет за собой право модернизировать изделия без предварительного уведомления.

Rotel и логотип Rotel HiFi – это зарегистрированные торговые марки Rotel Co., Ltd. Tokyo, Japan.

The Rotel Co. Ltd.

Tachikawa Bldg. 1F.,
2-11-4, Nakane, Meguro-ku,
Tokyo, 152-0031
Japan

Rotel USA

11763 95th Avenue North
Maple Grove, MN 55369
USA
Phone: (510) 843-4500 (option 2)

Rotel Canada

Kevro International
902 McKay Rd. Suite 4
Pickering, ON L1W 3X8
Canada
Tel: +1 905-428-2800

Rotel Europe

Dale Road
Worthing, West Sussex BN11 2BH
England
Phone: + 44 (0)1903 221 710
Fax: +44 (0)1903 221 525

www.rotel.com

«MQA» или «MQA.» указывает на то, что продукт декодирует и воспроизводит поток или файл MQA, а также обозначает происхождение, чтобы гарантировать, что звук идентичен звуку исходного материала. «MQA.» означает, что воспроизводится файл MQA Studio, который либо был одобрен в студии артистом/продюсером, либо подтвержден владельцем авторских прав.

«OFS» подтверждает, что продукт получает поток или файл MQA. Это обеспечивает окончательное развертывание файла MQA и отображает исходную частоту дискретизации.

Логотипы “Made for iPod” («Для работы с iPod») и “Made for iPhone” («Для работы совместно с iPhone») означают, что данное электронное устройство было разработано для соединения именно с устройствами iPod и iPhone соответственно, а также было сертифицировано разработчиком как соответствующее стандартам компании Apple. Компания Apple не несет ответственности за работу данного устройства, а также за его соответствие стандартам безопасности и другим нормативам. Обратите внимание, что использование этого устройства совместно с iPod или iPhone может повлиять на работу беспроводной сети.

iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano и iPod touch – это торговые марки Apple Inc., зарегистрированные в США и других странах.

